SII 17.460: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 460. (A.R. No. 429 of 1904.) VĒDĀRAṆYAM, TIRUTTURAIPPUNDI TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0460

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0460.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the north wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Vēdāraṇyēśvara temple.

Rājarāja III. Year 27: 1243-43 A.D.

This inscription records the gift of 6 1/2 *mā* and *kīḻ* of 3/4 (*vēli*) of land by Uyyavandāṉ *alias* Tiruvaraṅgamārāyaṉ, one of the *niyāyattār* of Periñāru in Rājēndrachōḷa vaḷanāḍu, for burning a perpetual lamp to the deity Tirumaṟaikkāḍu Uḍaiyār. The gift land was made over to Śrīkṛishṇa Bhaṭṭa and others of Anapāya-chaturvēdimangalam who undertook to maintain the lamp with the balance after paying the *kaḍamai* (tax) on the lands.

In detailing the boundaries of the gift land, the record mentions Vikramaśōḻaṉ Kaḍambūr iraṇḍā[ṁ kaṇṇāṟu].

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiripuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī rājarājat**evaṟku Uṭai〈2〉yār tirumaṟaikkāṭuṭaiyārkku rā(ce)ntiracoḻavaḷanāṭṭu peri(ñā)ril Irukkum niyāyat〈3〉tāril Uyyavantāṉāṉa tiruvaraṅka mārā(yaṉeṉ) nāṉ vaitta tiruviḷakku Oṉ〈4〉ṟukku Iṉṉāṭṭu Aṉapāyac caruppetimaṅkalattu [5+] ṟattu **śrī** kiruṣṇapaṭṭa〈5〉 ṉ Uḷḷiṭṭār pakkal Innāyaṉār tirunāmattu vilaikoṇṭu viṭṭa nila〈m〉(ū)〈r〉p perāṟṟu va〈6〉ṭakaraiyil niḻai Uyyakkoṇṭāṉ [4+] catira [2+] kku kiḻpāṟkellai (vik)〈7〉kiramacoḻaṉ kaṭampūr Iraṇṭāṅ kaṇṇāṟṟukku meṟkum teṉpāṟkellaiyum melpāṟ〈8〉kellaiyum tirunāmattukkāṇi [3+] kku kiḻakku vaṭapāṟkellai〈9〉 vikkiramacoḻaṉ kaṭampūr Iraṇṭāṅ [5+] ṟukku teṟkum naṭuvupaṭṭa maṉai〈10〉 [4+] nilam Āṟumāvaraiyiṉ kiḻ mukkālum kaṭamai Iṟuttu mikutikoṇṭu cantirā〈11〉tittavarai cellak kaṭavatāka [8+]

Bibliography

Digital edition of SII 17.460 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 188–189, item 460.